

Preguntas y Respuestas

INFORMACIÓN GENERAL

P: ¿Por qué el Condado de Los Angeles necesita el Programa de Agua Segura y Limpia?

Vivimos en un área donde el agua es escasa y fuerzas fuera de nuestro control pueden amenazar nuestros recursos hídricos locales, los cuales incluyen lagos, ríos y playas. Los residentes del Condado de Los Angeles dependen mucho de agua importada: hasta dos tercios de nuestra agua es importada del Sacramento-San Joaquin Delta, Owens River, Arizona y el Colorado River, que están a cientos de millas. El cambio climático está causando más y más condiciones de clima extremo, haciendo que estas fuentes remotas sean menos confiables. Aquí se sintieron mucho los impactos de la reciente sequía de cinco años.

El agua de lluvia es una esencial fuente local de agua para Los Angeles. El agua de lluvia fluye por los ríos, arroyos y riachuelos locales y puede ser absorbida por la tierra, recargando el agua subterránea, que es una fuente local de agua potable. Sin embargo, debido a que gran parte de nuestra región está pavimentada, cuando *sí* tenemos fuertes lluvias, se pierde demasiada de esa valiosa agua de lluvia puesto que llega al océano antes de que podamos captarla para su uso.

Nuestros recursos hídricos locales también son amenazados por agentes contaminantes y la polución en general cuando las aguas que producen las lluvias fluyen sobre las calles y áreas demasiado pavimentadas hasta nuestros ríos, arroyos y riachuelos. La contaminación fluye a nuestras playas y al océano, creando un peligro para la salud pública y la vida marina.

P: ¿Es el agua limpia normalmente escasa en la región de Los Angeles o fue la sequía reciente lo que causó una escasez de agua?

Incluso en años con lluvias normales, el Condado de Los Angeles es una región donde escasea el agua. La reciente sequía de cinco años afectó aún más a nuestros recursos hídricos locales e hizo que nuestra situación normal sea mucho peor.

A medida que el cambio climático causa más situaciones meteorológicas extremas, como la sequía, necesitamos dar pasos importantes para proteger y mejorar nuestros recursos hídricos locales.

P: Sé que la sequía fue muy dañina para nuestro suministro local de agua, pero ¿no compensaron eso las fuertes lluvias del invierno pasado?

Lamentablemente, no. Cuando tenemos fuertes lluvias, como este pasado invierno, nuestro sistema actual sólo puede captar una fracción de esa agua de lluvia. Cada año, el Condado de Los Angeles pierde más de 100,000 millones de galones de agua – suficiente

para cubrir las necesidades de más de 2 millones de personas durante todo un año.

Además de perder la oportunidad de captar más agua, el escurrimiento de las aguas que produce la lluvia recoge toxinas de los estacionamientos, calles y otras áreas urbanizadas y la lleva a nuestros ríos, lagos, arroyos y finalmente, a nuestro océano.

A medida que las condiciones climáticas extremas se vuelven más comunes, necesitamos un sistema que pueda capturar más agua de lluvia local, para limpiarla y guardarla para su uso futuro.

P: ¿Ya captamos y guardamos agua de lluvia cuando tenemos tormentas? ¿Cuánta agua de lluvia podemos captar y guardar ahora?

Actualmente, captamos y guardamos suficiente agua de lluvia cada año para cubrir las necesidades de 1 millón de residentes del Condado de Los Angeles – lo que es alrededor del 10 por ciento de la población de nuestro condado. Las represas existentes en la cadena frontal de las Montañas San Gabriel captan el agua que producen la lluvia y las tormentas y la transporta a una red de “terrenos para esparcir agua” – cuencas o estanques que varían en profundidad y que tienen suelos arenosos, pedregosos y/o adoquinados que permiten que el agua pase y penetre en el suelo, filtrándolo naturalmente en el proceso. Estos terrenos para esparcir el agua funcionan en conjunto con las represas para capturar la mayor cantidad de agua posible para minimizar la cantidad que llega al océano. Finalmente, esta agua es bombeada a un sistema de tratamiento y distribución de agua para su uso.

Lamentablemente, nuestro sistema actual no puede captar toda la lluvia que cae. Una gran oportunidad para tener una fuente local de agua más confiable es captar más agua de lluvia, que podemos almacenar de forma subterránea, para luego limpiarla y reutilizarla.

P: ¿Cuánta agua adicional podríamos estar almacenando para nuestra región?

Con una inversión inteligente, podríamos aumentar hasta el triple de la cantidad de lluvia que captamos, conservando suficiente agua para cubrir las necesidades de casi 1/3 de los residentes del Condado, garantizando que nuestra región pueda aprovechar los eventos de lluvia erráticos e intensos.

P: ¿Qué financiación existe para estos importantes proyectos?

Si bien algunos tipos de proyectos de suministro de agua están respaldados por ingresos confiables, como las tarifas regulares, no existe una fuente de financiamiento dedicada para proyectos de aguas producidas por las lluvias.

P: ¿Podemos contar con el gobierno federal para proteger nuestras playas y recursos hídricos?

La Agencia de Protección Ambiental de EE.UU. y la Ley Federal de Agua Limpia han sido históricamente claves para establecer estándares estrictos de calidad del agua; sin embargo, proporcionan una financiación mínima. Hoy en día, es más importante que nunca

para nuestro liderazgo del Condado el tomar medidas para mejorar los recursos hídricos locales para los residentes del Condado de Los Angeles.

P: ¿Cómo ayuda el Condado de Los Angeles a resolver estos desafíos?

Hay soluciones inteligentes y modernas para ayudar a abordar los desafíos que enfrentamos cuando se trata de proteger y mejorar nuestros recursos hídricos, nuestras playas, ríos, riachuelos y arroyos.

El Condado de Los Angeles y el Distrito de Control de Inundaciones del Condado de Los Angeles están desarrollando un programa: el Programa de Agua Limpia y Segura, basado en la ciencia moderna, la tecnología y soluciones basadas en la naturaleza para:

- Evitar que las toxinas y basura terminen en los lagos, ríos, arroyos, playas y el océano locales
- Aprovechar las tormentas menos regulares, pero más intensas, para ahorrar más agua de lluvia y limpiarla para poder usarla, lo que limitaría el impacto de la sequía y también protegería la salud pública
- Mejorar la protección de las comunidades contra los patrones climáticos extremos y el cambio climático en general, al tiempo que agregaría áreas naturales, sombra y espacios verdes para disfrutar

DETALLES DEL PROGRAMA¹

P: ¿Qué haría el Programa de Agua Segura y Limpia del Condado de Los Angeles?

El Programa de Agua Segura y Limpia financiaría proyectos y programas de captura de aguas producidas por las lluvias que mejoran la calidad del agua, aumentaría el suministro de agua, e invertiría en las comunidades mediante el desarrollo de una fuerza de trabajo local capacitada, enverdeciendo escuelas, parques y humedales, y aumentaría el acceso público a áreas naturales como ríos, lagos y arroyos.

El Programa financiaría la construcción y el mantenimiento de proyectos que:

- Protejan la salud pública limpiando la polución y contaminación del agua producida por las lluvias
- Salvaguarden a la fauna marina y otros animales de la basura y toxinas en la escorrentía de aguas producidas por las lluvias
- Mitiguen los impactos severos de la sequía al aumentar el suministro local de agua
- Actualicen la infraestructura para capturar y tratar las aguas producidas por las lluvias
- Ayuden a las ciudades a cumplir con su obligación de limpiar las aguas producidas

¹La información que se describe en esta sección refleja los Borradores de los Elementos del Programa de Agua Segura y Limpia actualmente bajo consideración por parte del Departamento de Obras Públicas del Condado de Los Angeles y que están siendo revisados por las partes interesadas y el público en general. Se espera que la Junta de Supervisores considere la adopción de una ordenanza para ultimar detalles del Programa en su sesión que se celebrará el 26 de junio de 2018.

por las lluvias según la Ley de Agua Limpia.

El programa priorizaría los proyectos que usan soluciones basadas en la naturaleza para capturar, limpiar y conservar las aguas producidas por las lluvias, lo que puede embellecer las comunidades y al mismo tiempo mejorar nuestra capacidad para hacer frente a los patrones climáticos extremos de sequía y fuertes tormentas.

P: ¿Qué tipo de proyectos financiaría el Fondo para el Programa de Agua Segura y Limpia?

El Programa de Agua Segura y Limpia financiaría un conjunto de tipos de proyectos que capturen, limpien y conserven aguas producidas por las lluvias, desde proyectos regionales que benefician a cuencas hidrográficas completas, hasta pequeños proyectos locales en comunidades. Algunos ejemplos de proyectos incluyen proyectos de humedales de gran envergadura, la mejora de los terrenos para esparcir y captar agua, galerías de infiltración de agua debajo de parques u otros espacios abiertos, u otros "proyectos de bajo impacto" que utilizan el enverdecimiento para captar y tratar las aguas producidas por las lluvias.

La mejor manera de captar más agua es depender de áreas naturales como los lechos de los ríos, parques con mucho pasto, campos con césped en las escuelas y otras áreas no pavimentadas. Estas áreas absorben la lluvia de forma natural y recargan nuestras reservas subterráneas.

Una de las partes más emocionantes del Programa de Agua Segura y Limpia es que los proyectos usarían esta estrategia no sólo para captar más lluvia, sino también para aumentar de paso la sombra, los parques y las áreas naturales para las personas y la vida silvestre en nuestra área. Algunos ejemplos conceptuales de los proyectos a los que el Programa de Agua Segura y Limpia podría dar fondos están disponibles en la página web "Our Game Plan" en: <http://safecleanwaterla.org/our-game-plan/>

P: ¿Dará fondos a algún otro programa el Programa de Agua Segura y Limpia?

¡Claro! Además de los proyectos sobre el terreno, el Programa de Agua Segura y Limpia también financiaría una variedad de programas educativos y de capacitación para la región, lo que pueden incluir: capacitación de mano de obra local; planes de estudios para las escuelas; y la educación pública sobre el tema de aguas producidas por las lluvias.

P: ¿Cómo se financiaría el Programa de Agua Segura y Limpia, y cuánto me costaría?

El Departamento de Obras Públicas del Condado de Los Angeles ha analizado los costos y mecanismos de financiamiento para respaldar proyectos críticos para la captura de agua producida por las lluvias y calidad del agua, y propone que el Distrito de Control de Inundaciones del Condado de Los Angeles aplique un impuesto especial a las parcelas en las superficies de área impermeable, pavimentadas o construidas de modo que el agua no se puede infiltrar, y por ello el agua de lluvia se escurre y escapa.

El impuesto se aplicaría a propiedades privadas en ciudades y áreas no incorporadas

ubicadas dentro del Distrito de Control de Inundaciones del Condado de Los Angeles. El costo final del impuesto por parcela se basaría en el área total de superficie impermeable en cada propiedad. Un proceso de apelación estaría disponible para cualquier propietario que crea que su monto de impuestos se ha calculado incorrectamente.

Actualmente se está teniendo conversaciones sobre opciones para acreditar a aquellos que ya están capturando aguas producidas por las lluvias e incentivar a otros que quieran hacer más.

P: ¿Cuánto dinero recaudaría el Programa de Agua Segura y Limpia, y cómo se gastaría el dinero?

El Programa de Agua Segura y Limpia tendría como objetivo recaudar alrededor de \$300 millones por año para implementar los proyectos necesarios para la captura de aguas producidas por las lluvias. El 90% de los ingresos totales recaudados para el Programa de Agua Segura y Limpia - que actualmente tiene un objetivo de aproximadamente \$270 millones - estaría disponible como una fuente de financiamiento para los municipios y las comunidades.

Todos los ingresos fiscales generados para el Programa de Agua Segura y Limpia se asignarían de la siguiente manera:

- 40% a un Programa Municipal que devolvería fondos directamente a las ciudades y municipios para proyectos que mejoren la calidad del agua y brinden beneficios adicionales
- 50% a un Programa Regional que financiaría proyectos basados en cuencas hidrográficas con beneficios regionales, incluyendo un mayor suministro de agua y la reducción de la contaminación de las aguas producidas por las lluvias
- 10% a un Programa del Distrito para la capacitación de la fuerza de trabajo local, el desarrollo y la implementación de programas educativos, y para la administración general del Programa

P: ¿Qué es el Programa Municipal y qué financiaría?

40% de los ingresos del Programa de Agua Segura y Limpia serían devueltos directamente a las ciudades y áreas no incorporadas en el Distrito de Control de Inundaciones del Condado de Los Angeles proporcionalmente a lo que cada municipio está contribuyendo hacia el Programa. Se requerirá que los proyectos tengan al menos un beneficio de calidad del agua y se les alentará a que tengan beneficios adicionales, que incluyen el reverdecimiento de las escuelas, la creación de parques y humedales, o un mayor suministro de agua.

La intención del programa Municipal es proporcionar flexibilidad y control local para que fondos puedan ir hacia los proyectos y programas que cada gobierno local considera que aborda mejor las oportunidades y desafíos locales en relación a las aguas producidas por las lluvias.

En particular, las ciudades y los municipios pueden usar hasta el 30% de sus ingresos locales retornados para pagar las operaciones y el mantenimiento de proyectos que existían antes del inicio del Programa de Agua Segura y Limpia, y actividades relacionadas.

P: ¿Qué es el Programa Regional y qué financiaría?

El 50% de los ingresos del Programa de Agua Segura y Limpia financiaría proyectos basados en cuencas hidrográficas que proporcionan beneficios regionales, incluida la reducción de la contaminación de las aguas producidas por las lluvias, el aumento del suministro de agua y las inversiones en las comunidades sobre el terreno.

La mayoría de los fondos para el Programa Regional se destinarían a proyectos de mejora de capital a pequeña escala y regionales: nueva infraestructura. Una parte de estos fondos se distribuiría para estudios científicos y asistencia técnica.

Los fondos del Programa Regional se distribuirían a 9 "Áreas de cuencas hidrográficas" identificadas en el Distrito de Control de Inundaciones del Condado de Los Angeles en proporción a los ingresos recaudados en esa área. El Programa incluiría disposiciones que aseguren que las inversiones se realicen en áreas marginadas y de bajos ingresos para la implementación de proyectos que proporcionarían beneficios de agua limpia para todos.

P: ¿Qué es el Programa Distrital y qué financiaría?

El 10% de los ingresos del Programa de Agua Segura y Limpia financiaría: la coordinación de la educación sobre aguas producidas por las lluvias y los programas de desarrollo de capacidades; provisión de liderazgo regional y coordinación para la planificación y modelado de la calidad del agua; implementación de proyectos de múltiples beneficios; y la administración general del Programa de Agua Segura y Limpia.

P: ¿Quién decidiría cómo gastar los fondos de Agua Segura y Limpia?

Los fondos Municipales, Regionales y Distritales se administrarán de manera diferente, de la siguiente manera:

- Programa Municipal: Cada ciudad y área no incorporada en el distrito de Control de inundaciones del Condado de Los Angeles tendría control para asignar fondos retornados a ellos en la forma que crean que mejor cumple con las metas del programa
- Programa Regional: comités de partes interesadas locales para las 9 "áreas de cuencas" identificadas en el distrito de Control de inundaciones del Condado de Los Angeles identificarían proyectos y los transmitirían a un Comité de supervisión regional para hacer una recomendación final para la afirmación por la Junta de supervisores del Condado de Los Angeles.
- Programa Distrital: El Distrito de Control de Inundaciones del Condado de Los Angeles determinará cómo usar estos fondos para administrar programas, estudios y el Programa en general

Habría medidas de supervisión, informes y procedimientos de auditoría que estarían

definidos para cada uno de estos programas, para asegurar que los fondos del Programa se utilizan de la manera más beneficiosa posible.

P: ¿Quién sería elegible para solicitar fondos?

El Programa de Agua Segura y Limpia tiene un amplio criterio de elegibilidad para los solicitantes, para así facilitar el acceso a la financiación. Cualquier individuo, grupo, distrito especial, escuela, municipio, organización no gubernamental (ONG), organización sin fines de lucro, organización comunitaria (CBO, por sus siglas en inglés), empresa de servicios públicos, tribus indígenas reconocidas a nivel federal, tribus indias estatales incluidas en la Lista de Consulta Tribal de California del Comité Directivo de Patrimonio Nativo Americano, la compañía de agua mutua u otras entidades que presenten un proyecto para ser considerado, serían elegibles para recibir fondos a través del Programa de Agua Limpia y Segura.

P: ¿Se beneficiarían las escuelas del Programa de Agua Segura y Limpia?

Sí, las escuelas serían elegibles para solicitar financiamiento para implementar proyectos. También serían valiosos aliados para el desarrollo de proyectos con otras entidades.

Los distritos escolares públicos no pagarían impuestos bajo la medida de financiación que se está considerando.

P: ¿Cómo va a aprovechar el Condado otras fuentes de financiamiento existentes para este programa?

El Condado de Los Angeles y el Distrito de Control de Inundaciones del Condado de Los Angeles están trabajando para identificar fondos y oportunidades para compartir costos con otras agencias. Varias ciudades en el Condado están invirtiendo fondos limitados en captura de aguas producidas por las lluvias y planes de reutilización, y el Programa de Agua Segura y Limpia del Condado de Los Angeles ayudaría a unificar estos esfuerzos y maximizar recursos para apoyar los recursos hídricos locales seguros y limpios para todos los residentes del Condado de Los Angeles.

P: ¿Quién supervisaría el Programa y el gasto?

Los mecanismos de supervisión son fundamentales para garantizar que los fondos del Programa se gasten de manera responsable y que los beneficios se realicen en toda la región, a medida que pasa el tiempo. Se requerirá que cada uno de los receptores de fondos dentro del entorno Municipal, Regional y del Distrito se someta a una auditoría independiente cada 5 años.

P: ¿Dónde puedo encontrar más detalles sobre el Programa?

Los detalles preliminares del Programa de Agua Segura y Limpia están disponibles en: <http://safecleanwaterla.org/wp-content/uploads/2018/04/Safe-Clean-Water-Program-Draft-Program-Elements-04.12.2018.pdf>

BENEFICIOS / RESULTADOS DEL PROGRAMA

P: ¿Cuáles son los principales resultados que probablemente logre el Programa de Agua Segura y Limpia?

El Programa de Agua Segura y Limpia daría lugar a una serie de resultados, incluyendo:

- Mejoras significativas en la calidad del agua
- Incrementos significativos en el suministro de agua
- Inversiones de la comunidad, incluyendo enverdecimiento de las calles y escuelas y mejorar el acceso a ríos, lagos y arroyos
- Mejora de la colaboración con las partes interesadas para considerar e implementar proyectos y programas que ofrezcan el mayor potencial para un impacto significativo
- Beneficios tangibles en las comunidades de toda la región

P: ¿Ayudaría El Programa de Agua Segura y Limpia a nuestras ciudades a cumplir con los estándares estatales y federales de calidad del agua?

Pagar por la calidad del agua es una prioridad para la Junta de Supervisores del Condado de Los Angeles. La Junta de Supervisores del Condado de Los Angeles quiere asegurarse de que los fondos gastados a través del Programa de Agua Segura y Limpia ayuden a nuestra área a cumplir con los estándares de agua potable, al mismo tiempo que abordan otras prioridades regionales, como proteger adecuadamente la región contra los impactos de futuras sequías, mejorando la resistencia de nuestro sistema de agua y el brindar beneficios tangibles a nuestras comunidades. De hecho, es por esta razón que el permiso MS4 alienta proyectos que ofrecen múltiples beneficios.

P: ¿Es mejor el Programa de Agua Segura y Limpia para la salud pública?

Sí. No es ningún secreto que el agua sucia de fuertes tormentas resulta en el cierre de las playas después de las fuertes lluvias en Los Angeles, lo que se debe a las amenazas a la salud pública. Mediante el uso de proyectos inteligentes basados en la naturaleza, podríamos capturar más escorrentías y filtrar toxinas y contaminantes nocivos. En el proceso de capturar y limpiar las aguas producidas por las lluvias, los proyectos en el Programa de Agua Segura y Limpia agregarían más espacios verdes, apoyando aún más a las comunidades más saludables.

P: ¿Cómo ayudaría a las comunidades de escasos recursos y marginadas el Programa de Agua Segura y Limpia?

Proporcionar beneficios a comunidades de bajos ingresos y marginadas es una prioridad para el Programa de Agua Segura y Limpia.

Hay muchas maneras en que el Programa priorizará el financiamiento a comunidades desfavorecidas, incluyendo: fondos disponibles para proyectos comunitarios o de pequeña escala; consideración prioritaria para proyectos que beneficien a comunidades

desfavorecidas o con un fuerte apoyo comunitario; participación de las partes interesadas y los grupos comunitarios en la toma de decisiones sobre las prioridades de financiación; fondos disponibles para asistencia técnica y estudios de viabilidad, y financiamiento de programas de educación sobre aguas producidas por las lluvias

A través de estas vías, el Programa de Agua Segura y Limpia espera proporcionar un acceso equitativo a los fondos del Programa, así como también la recepción de los beneficios del Programa.

P: ¿Beneficiará el Programa de Agua Segura y Limpia a la vida marina?

Por supuesto. Cada año, los mamíferos marinos, las aves marinas y los peces mueren, ya sea por ingerir basura plástica y otros contaminantes por error, o por quedar enredados. Anualmente, se encuentra más de 4,000 toneladas de basura en las playas del Condado de Los Angeles. Al evitar que la escorrentía de aguas producidas por las lluvias transporte toneladas de basura y contaminantes al mar, podemos proteger mejor la vida marina.

LOS SIGUIENTES PASOS

P: ¿Qué pasará después?

El Programa de Agua Segura y Limpia se está desarrollando actualmente bajo el liderazgo del Condado de Los Angeles y con los esfuerzos de colaboración de líderes locales del gobierno de la ciudad, ambientalistas, empresas, trabajadores y otras partes interesadas clave. Un primer borrador del Programa se dio a conocer al público en abril de 2018 y continuará desarrollándose con el aporte de las partes interesadas hasta el verano de 2018.

También se está considerando un posible impuesto especial a las parcelas para implementar el plan, y se espera que se celebre una audiencia pública ante la Junta de Supervisores del Condado de Los Angeles el 26 de junio de 2018. Si la Junta lo aprueba, el impuesto especial a las parcelas aparecería como una medida de votación sobre la que los residentes del condado de Los Angeles votarían.

P: ¿Dónde puedo informarme más?

Para más información, visite SafeCleanWaterLA.org

P: ¿Cómo puedo aportar información sobre el desarrollo de Programas?

Se anima a los interesados a proporcionar comentarios sobre el Programa en la página "Detalles del Programa Agua Segura y Limpia" (*Safe, Clean Water Program Details*) en el sitio web: <http://safecleanwaterla.org/scw-program-details/>

P: ¿Cómo puedo participar?

Para participar, envíe un mensaje por correo electrónico a: info@SafeCleanWaterLA.org.